

Estufas y Barbacoas García  
José Miguel Palomares García  
Ctra. Madrid Valencia, km 226  
16260, Minglanilla, Cuenca  
TLF: 962 18 72 10  
NIF: 04582277X  
Modelo García / García Campera  
Año de fabricación: 2024

Norma UNE: EN 13240:2001/ A2:2004/ AC:2006 /  
AC:2007

Estufa que utiliza combustible sólido.

MODELO GARCÍA / GARCÍA CAMPERA

**Distancia a materiales combustibles adyacentes:** 1000 mm mínimo.

**Distancia de colocación:** 1000 mm mínimo sobre la pared trasera y 1000 mm sobre las paredes laterales (ver manual de instrucciones)

**Emisiones de CO en productos de la combustión:** 0.04% / 0,11%

**Temperatura de los humos:** 292°C / 305°C

**Potencia térmica teórica:** 6.7 Kw / 8.8 Kw

**Rendimiento de la estufa:** 76% / 83%

**Tipos de combustibles:** Leña y briquetas

Aparato no apto para compartir chimenea con otros aparatos.

**Lea y siga las instrucciones de funcionamiento.**



**BARBACOAS Y ESTUFAS**  
*García*

Ctra. Madrid Valencia, km 226. Tel./Fax: 962 18 72 10  
16260 MINGLANILLA (Cuenca)

**MANUAL DE INSTALACIÓN,  
USO Y MANTENIMIENTO**  
**ESTUFA GARCÍA**  
**ESTUFA GARCÍA CAMPERA**



Este producto no es adecuado para calefacción primaria

# 01.DECLARACIÓN DE PRESTACIONES



<b>ESTUFA DE LEÑA</b>
MODELO: GARCÍA / GARCÍA CAMPERA

José Miguel Palomares García

Madrid-Valencia, km 226

16260. Minglanilla, Cuenca

Tel.: 96 218 72 10

N.I.F.: 04582277X

Año de fabricación: 2024

Descripción del producto: Estufa doméstica no adecuada para la calefacción primaria. Diseñada con un cuerpo metálico y cámara de combustión cerrada. Combustible sólido, leña o briquetas de madera.

Cumple con el reglamento (UE) 2015/1185 de la comisión, 24 de abril de 2015, por el que se desarrolla la directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo en lo relativo a los requisitos de ecodiseño que se aplican a los aparatos de calefacción local de combustible sólido.

Cumple con el Reglamento Europeo de Productos de Construcción (UE) N° 305/2011

Los ensayos normalizados han sido realizados por Applus+ Laboratories, Organismo notificado nº0370, con informe de resultados nº23/32301949 de fecha 13 de septiembre de 2023 conforme a la norma UNE EN 13240

Las prestaciones declaradas son las siguientes:

## MODELO GARCÍA

	Potencia Nominal (kW)	
	Rendimiento (%)	
	Tipo de combustible	
	Temperatura de humos (°C)	
Emisiones (mg/Nm <sup>3</sup> al 13% de O <sub>2</sub> )	Partículas	<b>36,76</b>
	OGC	<b>16,07</b>
	NOx	<b>35,21</b>
	CO	<b>432,33</b>

En Minglanilla (Cuenca), en septiembre de 2023

## MODELO GARCÍA CAMPERA

	Potencia Nominal (kW)	
	Rendimiento (%)	
	Tipo de combustible	
	Temperatura de humos (°C)	
Emisiones (mg/Nm <sup>3</sup> al 13% de O <sub>2</sub> )	Partículas	<b>38,03</b>
	OGC	<b>75,57</b>
	NOx	<b>71,24</b>
	CO	<b>1423,65</b>

En Minglanilla (Cuenca), en julio de (2024)



Fdo.: José Miguel Palomares García

## 02.DESCRIPCIÓN GENERAL DEL EQUIPO

### 02.01 Modelo García

Se trata de una estufa para combustible sólido. La estufa objeto de este manual es un recipiente cilíndrico con tapa superior y tiro inferior. En la parte posterior dispone de apertura circular para tiro de chimenea de 120 milímetros de diámetro.

La clase energética de este aparato es: **A**

La estructura es de acero y está sustentada por tres patas. La recubre una malla protectora contra posibles acercamientos al cuerpo de la estufa.

Los elementos de cierre y estructurales de la estufa se realizan con acero S235JR. Las dimensiones de los diferentes elementos figuran en los planos adjuntos.

La estufa está formada por:

- Estructura de acero (cuerpo, cubrimiento superior y base).
- Tapa.
- Patas de acero.
- Tiro para extracción de cenizas.
- Gancho para retirar la tapa durante los periodos de carga en régimen de funcionamiento.
- Catalizador cerámico.

Los elementos se ensamblan en fábrica, de manera que se cumplan los requisitos de seguridad y salud en el trabajo.

Los datos técnicos del aparato se recogen en la siguiente etiqueta de marcado CE

 EN 13240:2001/ A2:2004/AC:2006 / AC:2007	23 <b>JOSE MIGUEL PALOMARES GARCIA</b>  C/ N-III KM 226 16260 Minglanilla Cuenca
Organismo notificado: nº0370 (APPLUS)	
<b>ESTUFA DE LEÑA GARCIA</b> ESTUFA INDEPENDIENTE PARA COMBUSTIBLE SOLIDO	
<b>Potencia Nominal</b>	<b>6,7 kW</b>
<b>Rendimiento</b>	<b>76 %</b>
<b>Emisión de CO al 13% de O2</b>	<b>0,04 %</b>
<b>Temperatura de los humos</b>	<b>292 °C</b>
<b>Caudal másico</b>	<b>6,6 g/s</b>
<b>Peso aparato</b>	<b>15,5 Kg</b>
<b>Distancia mínima a materiales combustibles</b>	<b>1000 mm</b>
<b>Funcionamiento</b>	<b>Intermitente</b>
<b>Tipo de combustible</b>	<b>Leña y Briquetas</b>
<b>Conducto</b>	<b>No compartido</b>
<b>Materiales de construcción del equipo</b>	<b>Acero</b>
<b>Utilizar únicamente combustibles recomendados</b>	
<b>LEA Y SIGA LAS INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO</b>	

Figura 1. Etiqueta Marcado CE

## 02.02 Modelo García Campera

Se trata de una estufa para combustible sólido. La estufa objeto de este manual es un recipiente cilíndrico con tapa superior, cuenta con un tiro superior y un tiro inferior. En la parte posterior dispone de apertura circular para tiro de chimenea de 120 milímetros de diámetro.

La clase energética de este aparato es: **A +**

Este modelo cuenta con una eficiencia energética mayor que el modelo García, lo que permite un mayor aprovechamiento de la potencia calorífica que ofrece el combustible, lo que conlleva a una mayor amortización del combustible. Esto se debe a construcción más estanca y la incorporación de una entrada de aire superior que ayuda a realizar una mejor combustión.

La estructura es de acero y está sustentada por tres patas. La recubre una malla protectora contra posibles acercamientos al cuerpo de la estufa.

Los elementos de cierre y estructurales de la estufa se realizan con acero S235JR. Las dimensiones de los diferentes elementos figuran en los planos adjuntos.

La estufa está formada por:

- Estructura de acero (cuerpo, cubrimiento superior y base).
- Tapa.
- Patas de acero.
- Entrada de aire doble para una mejor combustión.
- Tiro para extracción de cenizas.
- Gancho para retirar la tapa durante los periodos de carga en régimen de funcionamiento.
- Catalizador cerámico.

Los elementos se ensamblan en fábrica, de manera que se cumplan los requisitos de seguridad y salud en el trabajo.

Los datos técnicos del aparato se recogen en la siguiente etiqueta de marcado CE

 <b>EN 13240:2001/ A2:2004/AC:2006 / AC:2007</b> Organismo notificado: n°0370 (APPLUS)	24 <b>JOSE MIGUEL PALOMARES GARCIA</b> C/ N-III KM 226 16260 Minglanilla Cuenca
<b>ESTUFA DE LEÑA GARCIA CAMPERA</b> ESTUFA INDEPENDIENTE PARA COMBUSTIBLE SOLIDO	
<b>Potencia Nominal</b>	<b>8,8 kW</b>
<b>Rendimiento</b>	<b>83 %</b>
<b>Emisión de CO al 13% de O2</b>	<b>0,11 %</b>
<b>Temperatura de los humos</b>	<b>305 °C</b>
<b>Caudal másico</b>	<b>5,2 g/s</b>
<b>Peso aparato</b>	<b>16 Kg</b>
<b>Distancia mínima a materiales combustibles</b>	<b>1000 mm</b>
<b>Funcionamiento</b>	<b>Intermitente</b>
<b>Tipo de combustible</b>	<b>Leña y Briquetas</b>
<b>Conducto</b>	<b>No compartido</b>
<b>Materiales de construcción del equipo</b>	<b>Acero</b>
<b>Utilizar únicamente combustibles recomendados</b>	
<b>LEA Y SIGA LAS INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO</b>	

Figura 2. Etiqueta Marcado CE modelo Campera

### **03.PUESTA EN MARCHA**

Se seguirán las presentes indicaciones para el montaje y puesta en marcha de la estufa en su ubicación final. Todas las reglamentaciones locales, incluidas las que hagan referencias a normas nacionales o europeas han de cumplirse cuando se instala el aparato.

La instalación y puesta en marcha de la estufa la deberá realizar un instalador competente, de manera que se garantice unos estándares mínimos de seguridad y calidad.

La estufa se conectará en su parte trasera, en el hueco habilitado a tal efecto a una chimenea aislada que tiene una función doble:

1º Aspirar el aire necesario para una buena combustión dentro del hogar.

2º Evacuar los gases producidos en la combustión por el tiro térmico o por el natural. El tiro térmico es producido por la diferencia de calor entre el aire que está dentro y el que está fuera del conducto. El aire caliente que se encuentra dentro del conducto es más ligero que el aire frío que está fuera y, como consecuencia, este sube junto con los gases de la combustión. El tiro natural es producto de los factores medioambientales como, por ejemplo, el viento.

Por la chimenea instalada para la estufa solo discurrirán los gases de ésta, es decir, no se instalará otro equipo de producción térmica a dicho conducto.

El tipo de conducto instalado deberá ser elegido a criterio del instalador, siendo los óptimos los de cerámica o acero inoxidable. Deberá ser ignífugo y garantizar un aislamiento mínimo, de manera que no se modifiquen las condiciones de tiro necesarias.

La transición de la estufa al conducto deberá ser estanca y garantizar un tiro suficiente. La chimenea será lo más vertical posible, ya que, si existen tramos horizontales, supondrá puntos de acumulación de hollín y el tiro se verá disminuido, lo que puede desembocar en revoques.

El diámetro del tiro debe ser el mismo en toda su extensión. Hay que evitar la

construcción de tramos más anchos o estrechos, ya que interrumpirán el flujo del humo.

El sombrero no debe reducir la salida del conducto y tiene que estar diseñado de manera que el viento no dificulte, sino que, facilite la evacuación de gases.

Es necesario prever un aislamiento adicional, especialmente cuando el conducto pase por espacios sin calefacción o por la parte exterior de la casa. Si el conducto es de metal, o hay partes de él que pasan por el exterior de la casa, dicho conducto debe tener siempre doble pared aislada. También la parte exterior del tiro que sobresale del tejado tendrá que aislarse siempre.

#### **Condiciones de ventilación**

Al quemar madera, se consume oxígeno. Es de extrema importancia que la habitación donde instale la estufa tenga una buena ventilación.

Una ventilación insuficiente puede dificultar el proceso de combustión y provocar interrupciones en el flujo del humo a través del conducto, lo que podría ocasionar que la habitación se llene de humo. Junto con los gases de combustión se extraerá mucho aire de la habitación a través de la chimenea. Esto hace que sea extremadamente importante el suministro de suficiente aire fresco y la ventilación del espacio.

#### **Condiciones dimensionales**

Queda prohibida la colocación de la estufa a una distancia inferior a 1,50 metros de materiales combustibles, tales como paredes laterales y traseras de madera, muebles, alfombras, moquetas, etc.

El suelo debe ser suficientemente sólido para soportar el peso de la estufa.

No se podrá colocar la estufa sobre un suelo de material combustible.

## Preparación

Tras la recepción de la estufa en el punto de utilización se deberá:

- Verificar que se encuentran todos los componentes descritos.
- Verificar el estado de embalajes.
- Verificar el estado de componentes.

Una vez realizada la inspección inicial se procede a la puesta en marcha por parte de instalador competente.

Se deberá retirar el material plástico que recubre las patas, ya que es válido únicamente durante el transporte. No se debe comenzar a utilizar la estufa con el citado recubrimiento ya que se produciría el fundido del material.

La estufa viene preparada para su conexión al conducto de humos por la parte trasera.

Con la entrega la salida se encuentra abierta, se debe montar un collarín de conexión que garantice la estanqueidad.

Cuando el aparato esté instalado en el lugar idóneo y la conexión con el conducto sea hermética, entonces se instalarán en la estufa todas las partes sueltas.

Ahora su estufa está lista para ser utilizada.

Atención: no encienda NUNCA el fuego si no están ensamblados los componentes, es decir, no comience la combustión si hay partes sueltas.

## 04.INSTRUCCIONES DE USO

El equipo está preparado para servir de productor térmico, por lo que todas sus superficies están muy calientes. Se tendrán precauciones a tal efecto. No ocluya los huecos de ventilación del elemento, no tape el mismo con cortinas, ropa, muebles o cualquier otro material.

Todas las reglamentaciones locales, incluidas las que hacen referencia a normas nacionales o europeas, han de cumplirse cuando se instala el aparato.

Es necesario cuidar y limpiar regularmente la estufa y el conducto de humo, para conseguir un funcionamiento seguro y duradero del aparato. Siga las instrucciones de limpieza en el capítulo correspondiente.

En caso de incendio de la chimenea, cierre inmediatamente todas las entradas de aire del aparato, ventile la habitación y llame a los bomberos.

Para la manipulación de la estufa o para añadir combustible estando la misma en régimen de funcionamiento, se utilizará el tiro suministrado por el fabricante, para impedir que se produzcan contactos accidentales con elementos de la estufa a elevadas temperaturas.

Cualquier modificación, no autorizada, del aparato conllevará la pérdida de la garantía por parte del fabricante, además de riesgos inherentes sobre la manipulación de condiciones del aparato ensayadas para su modelo. Se recomienda, por lo tanto, el empleo de piezas suministradas por el fabricante, ya que es el agente que mayor conocimiento tiene sobre su aparato.

### Combustible

El único combustible apto para esta estufa es la leña. Está prohibido usar cualquier otro combustible, ya que esto puede dañar seriamente su aparato. No utilice el aparato como incinerador.

No utilice tampoco maderas tratadas como la madera barnizada, teñida, aglomerada o la de desecho. El humo que producen estas maderas, al igual que el producido al quemar plásticos, periódicos viejos o desechos de la casa, ensucia enormemente tanto el hogar como el conducto, y es altamente contaminante para el medio ambiente.

Además de esto, también podría provocar un incendio de la chimenea.

El combustible ideal para su estufa son las maderas duras: el roble, el abedul y la madera de los árboles frutales. Los ensayos que acreditan la idoneidad de la estufa han sido realizados con haya y pino.

La leña debe secarse durante un periodo mínimo de 2 años y en un lugar cubierto y con buena ventilación; si la madera está partida en troncos se secará más rápido. La leña seca debe tener un contenido máximo de humedad del 20 %.

La madera húmeda no es apropiada para la combustión puesto que no produce suficiente calor y toda la energía se malgasta en el proceso de evaporación de la humedad. Además de esto, esta madera provoca malos olores y deja restos de alquitrán en las paredes de la estufa y el conducto de humos.

## **Encendido**

La chimenea debe estar caliente antes de encender la estufa para evitar de este modo que su habitación se llene de humo y para poder crear un buen tiro. Puede calentar la chimenea encendiendo una bola de papel.

Para encender el fuego en el aparato puede usar papel o pastillas para encender y pequeños trozos de madera.

Cuando el fuego que ha prendido arda con intensidad arroje trozos de madera más grandes y cierre la puerta. Una vez que el fuego se haya estabilizado finalmente y esté ardiendo lo suficiente, entonces puede echar los troncos.

Añada combustible cuando sea necesario y nunca use demasiada cantidad.

Abra siempre la tapa de la estufa lentamente y asegúrese de que las brasas están cuidadosamente esparcidas por la parrilla antes de añadir leña. Controle el fuego y manténgalo ardiendo vivamente para que, al añadir leña, prenda inmediatamente.

Al apilar la leña de forma suelta, la leña arderá intensamente ya que el oxígeno puede llegar fácilmente a todas las partes del fuego. Se aconseja esta forma de colocar la leña cuando va a encender el hogar durante poco tiempo. Si apila la leña de forma compacta se producirá una combustión más lenta debido a que el aire sólo puede alcanzar la parte externa de los troncos. Esta forma de apilado es recomendable cuando quiera mantener el hogar encendido durante más tiempo.

Los fuegos de baja intensidad hacen que, a largo plazo, el alquitrán y la creosota se acumulen en su conducto. Ambas sustancias son altamente inflamables y, si se acumula una gruesa capa, podría producirse un incendio cuando la temperatura aumenta en el conducto bruscamente y de forma repentina. Por lo tanto, es necesario que el fuego arda de manera intensa regularmente para que las capas finas de alquitrán y creosota desaparezcan inmediatamente.

Los fuegos de baja intensidad también hacen que el alquitrán se deposite en las paredes interiores.

Cuando no hace demasiado frío en el exterior, se recomienda mantener el fuego ardiendo intensamente solamente durante unas horas al día. La altura de llenado de la cámara de combustión no excederá un tercio de la altura de esta. De esta forma se garantiza el correcto flujo de aire y no se sobre abastecerá la chimenea.

La estufa se deberá utilizar con la tapa cerrada ya que se podrían producir revoques de humo y chispas derivadas de la combustión.

## **Limpieza de cenizas**

La parte inferior del compartimento donde se enciende el fuego viene equipada con un tiro para retirar las cenizas.

Abra el tiro y retire la ceniza. Con la estufa sin carga de leña puede limpiar el hogar con un aspirador.

Será preceptivo retirar la ceniza con regularidad.

### **Apagado del fuego**

No añada más leña al fuego y deje que se extinga.

Si intenta sofocar el fuego cerrando las entradas de aire se producirán emisiones de gases nocivos. Debe dejar que el fuego se consuma y mantenerlo vigilado mientras continúe ardiendo.

### **Condiciones climáticas**

Advertencia: La neblina y la niebla espesa pueden bloquear la salida del humo de la chimenea y provocar que la habitación se llene de humo.

Se recomienda no encender la estufa bajo estas condiciones climáticas si no es imprescindible.

## **05.INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO**

Mantener su aparato en buen estado requiere muy poco esfuerzo.

Compruebe regularmente que el cierre de la puerta funciona adecuadamente.

Los pequeños desperfectos en la pintura pueden repararse con pintura en spray.

Consulte a su proveedor y él le recomendará el producto idóneo. No use nunca productos de limpieza abrasivos o corrosivos.

Cuando finalice la temporada de invierno, tapone la chimenea con una bola de papel.

Ahora será el momento de limpiar el interior del hogar en profundidad.

Antes de que comience la estación invernal, un experto debe deshollar su chimenea.

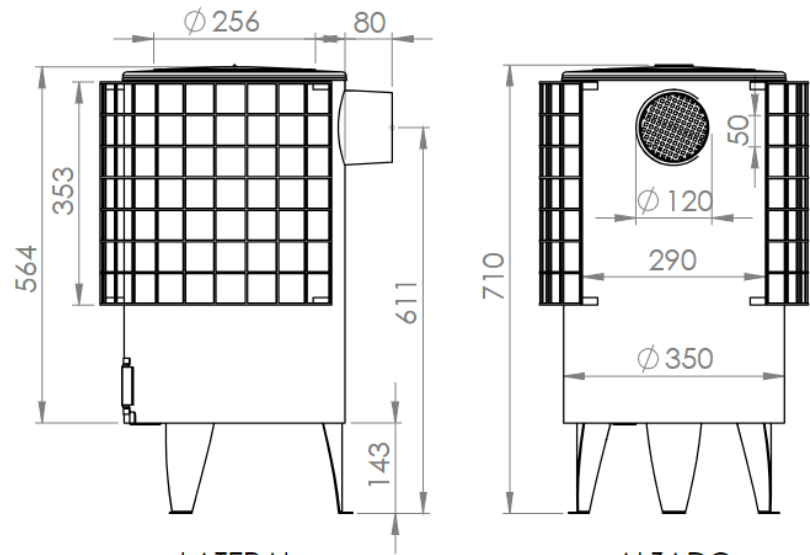
También durante el invierno es recomendable comprobar que el conducto esté limpio.

El control y mantenimiento de su conducto es una obligación establecida por la ley.



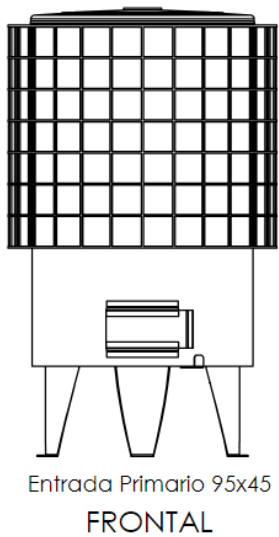
## 06.DESCRIPCIÓN ESQUEMÁTICA DE LA ESTUFA

### 06.01 Modelo García



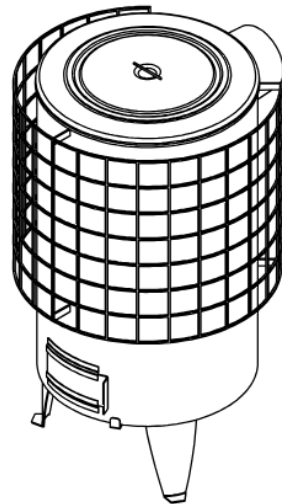
LATERAL

ALZADO

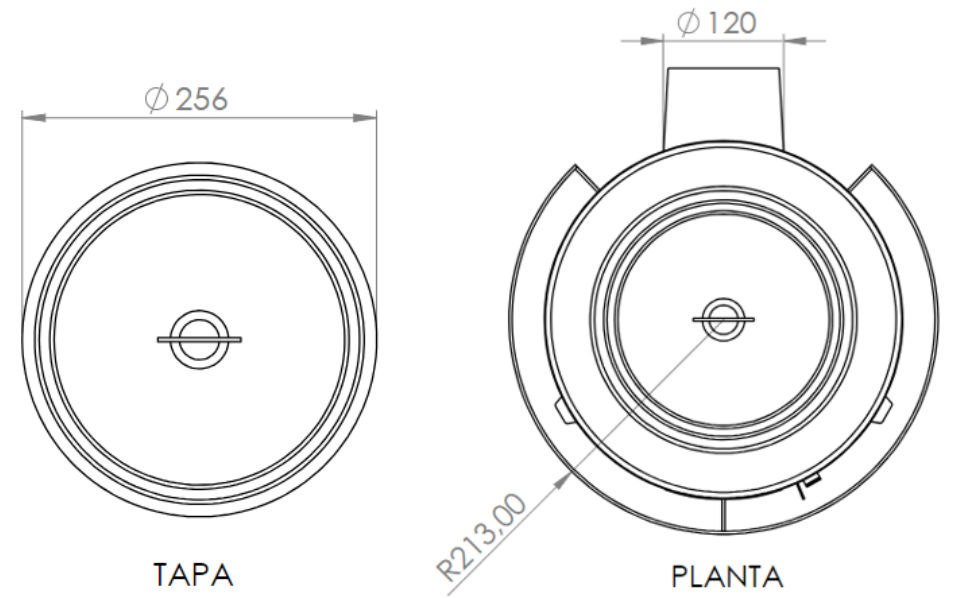


Entrada Primario 95x45

FRONTAL

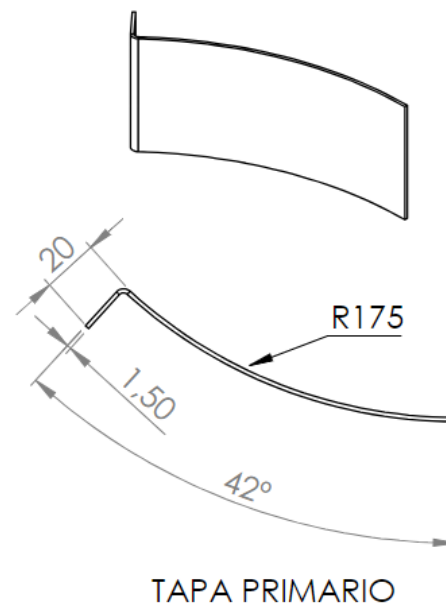


Medidas en milímetros

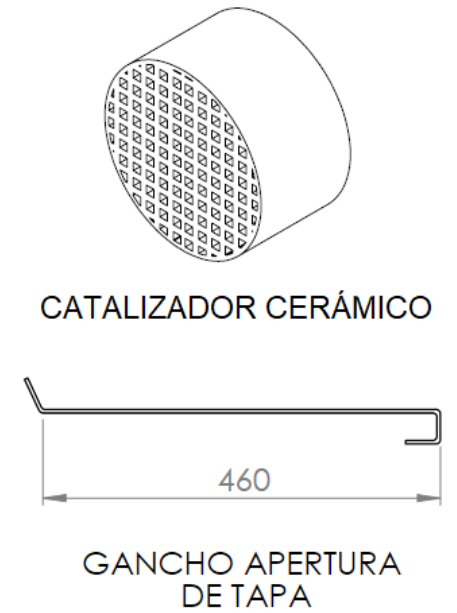


TAPA

PLANTA



TAPA PRIMARIO



CATALIZADOR CERÁMICO

GANCHO APERTURA DE TAPA

Medidas en milímetros

Figura 3. Vistas Generales modelo García

Figura 4. Vistas Detalle modelo García

## 06.02 Modelo Campera

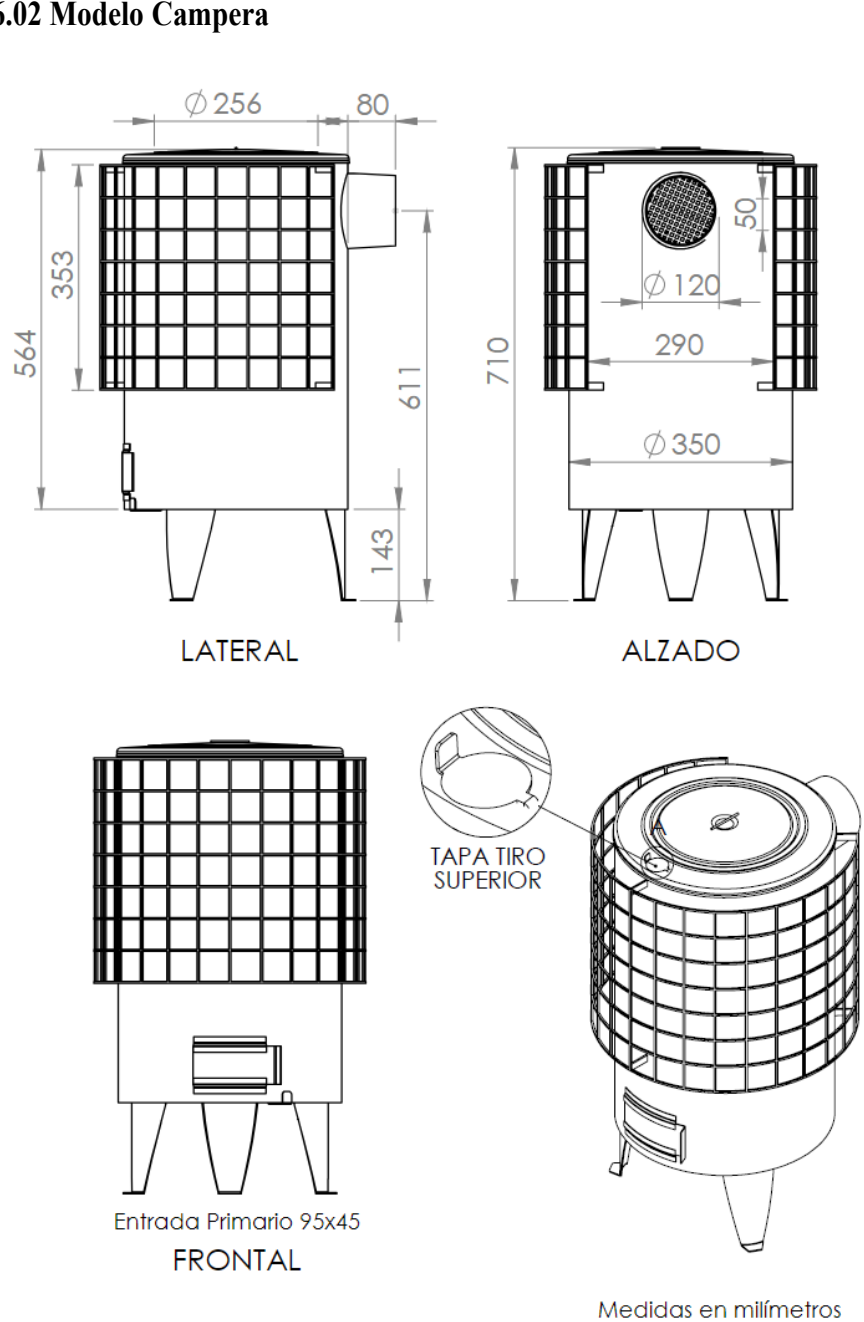


Figura 5. Vistas Generales modelo García Campera

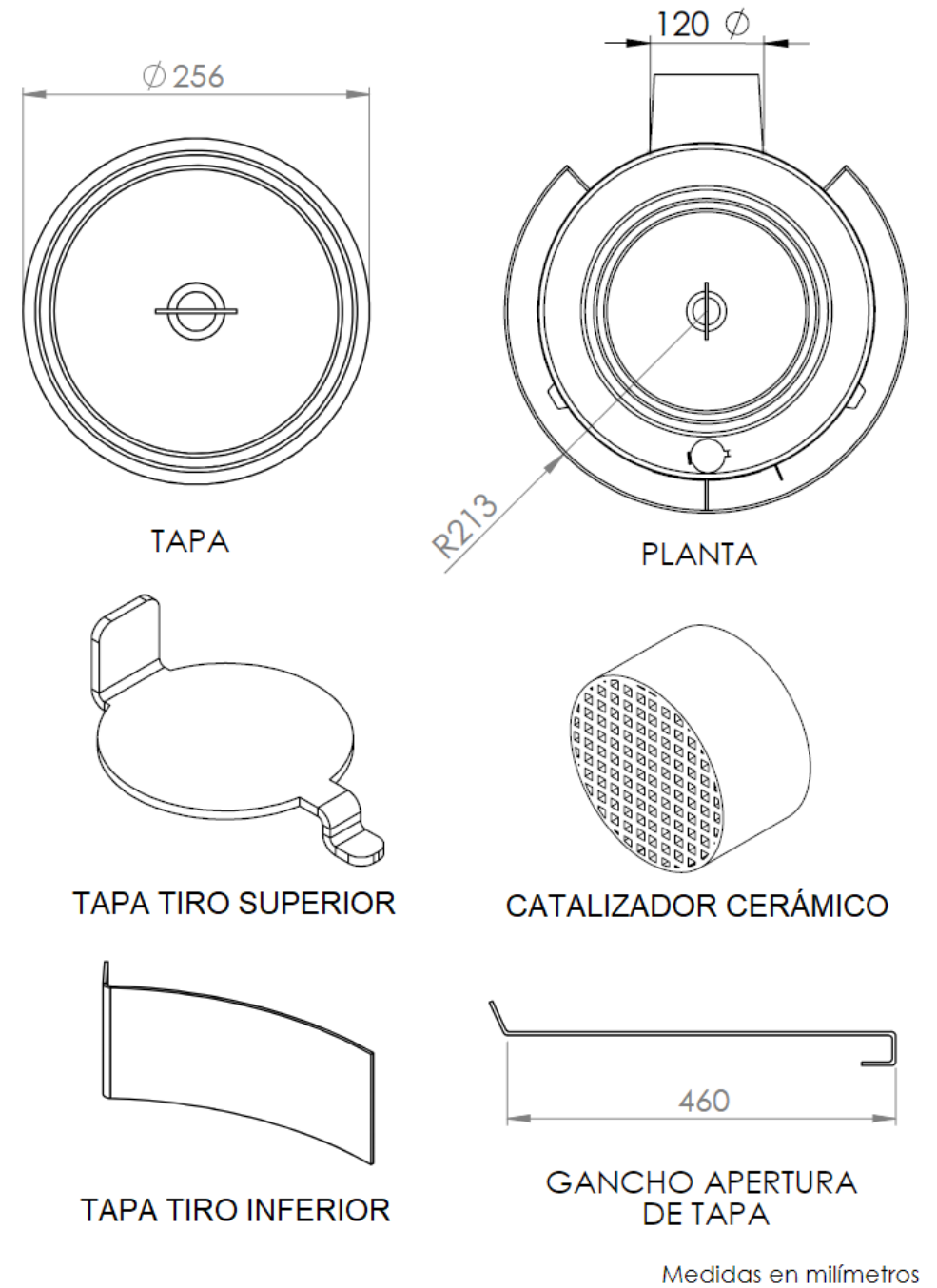


Figura 6. Vistas Detalle modelo García Campera

## 07.INSTALACIÓN DE LA ESTUFA

Realizar una correcta instalación de la estufa es de los pasos más importantes para poder disfrutar de nuestra estufa de la mejor calidad. Para ello hay que tener presente consideraciones que se muestran a continuación, las cuales hay que respetar siempre para evitar los diferentes problemas que puedan afectar al correcto funcionamiento del aparato.

Siempre que sea posible es aconsejable que los tubos de la instalación queden lo más vertical posible, evitando los tramos horizontales y los codos de 90°, por lo que, si hay que realizar cambios de dirección, hacer con codos de 45°. Además, es recomendable que cuando se atravesase una pared, se haga mediante un tramo de 45° y uno horizontal.

Los tubos de la instalación deben de estar por el interior de la vivienda el mayor tramo posible, debido a que para que el sistema de convección que hace que el humo tire de manera correcta, los tubos de la estufa tienen que estar lo más caliente posible, por lo que en la intemperie este fenómeno se dificulta además de provocar la condensación del vapor en el humo generando un residuo viscoso que puede revocar en la estufa.

Otra consideración importante es la de la altura a la que se acaba la instalación de la estufa, ya que lo correcto es que este acabe por encima de la cumbre del tejado y no por debajo, por lo que se recomienda es que la instalación sobrepase al menos en 1 metro el límite superior del tejado, de esta manera se puede garantizar una correcta circulación de aire. En el caso de que en los alrededores hay algún obstáculo (edificios, árboles...) en un radio aproximado de 5 metros, habrá que sobrepasar la altura de dicho obstáculo 1 metro.

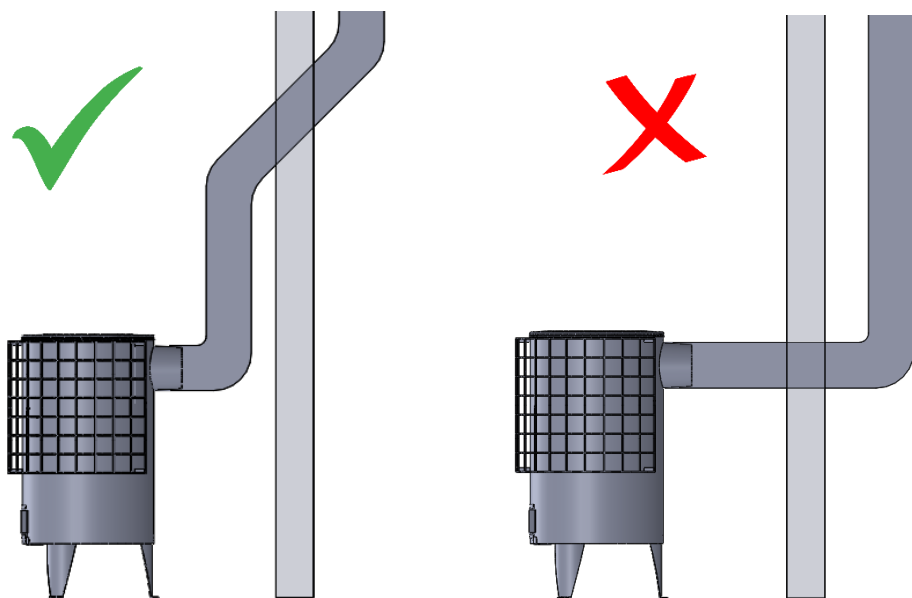


Figura 7. Instalación Correcta e Incorrecta del Aparato I

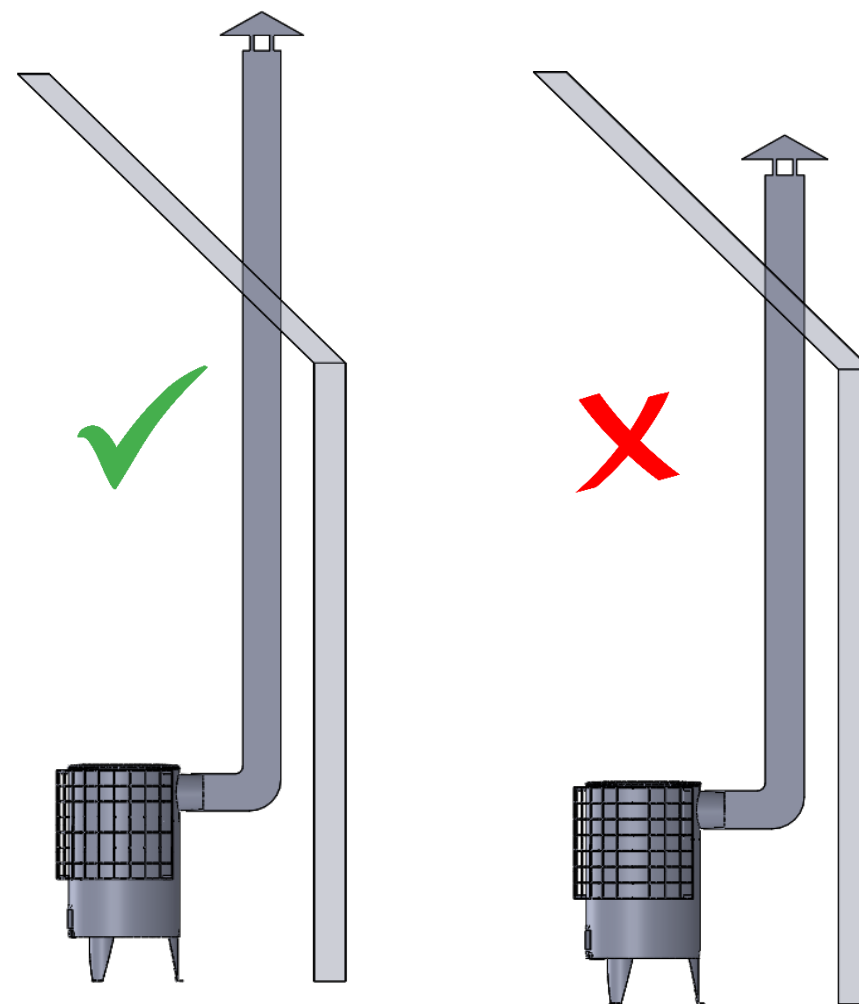


Figura 8. Instalación Correcta e Incorrecta del Aparato II

Si la instalación de los tubos va a realizarse con tubos modulares, se recomienda sellar bien la junta para impedir el revoque de humos por estas uniones o la entrada de aire frío por diferencia de presiones que pueda provocar condensaciones dentro del tubo que recaen al interior de la estufa. Esto puede hacer con masilla refractaria que tiene una buena resistencia al calor.

En función de cómo se realice la instalación, es posible que sea necesario el uso de un adaptador de macho a hembra, en caso de que se tome como referencia hembra la salida de la estufa. En caso de que se tome como macho puede instalarse el tubo hembra directamente tal y como se muestra en la siguiente figura.

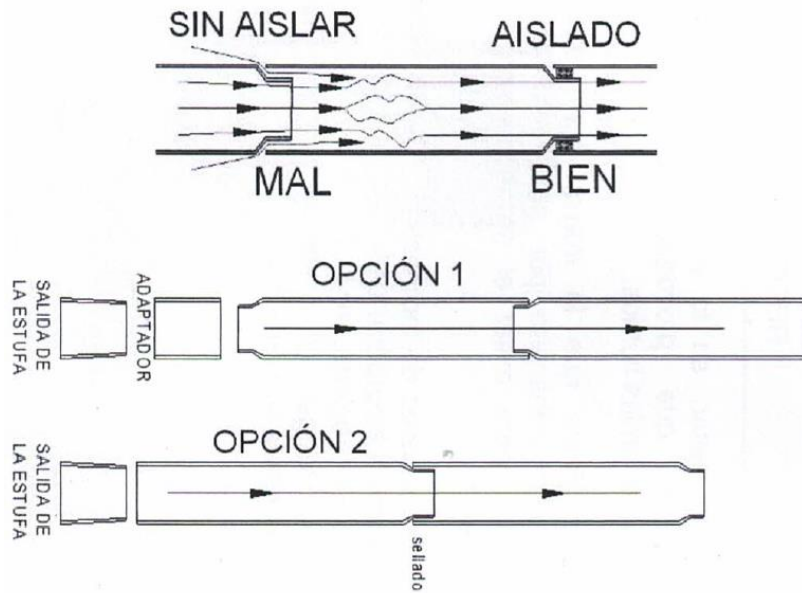


Figura 9. Instalación Tubos

Es muy importante que, durante toda la instalación de tubo, nunca se estreche la sección que ha establecido el fabricante ya que eso puede perjudicar al rendimiento del aparato.

## 08.DISTANCIAS DE SEGURIDAD

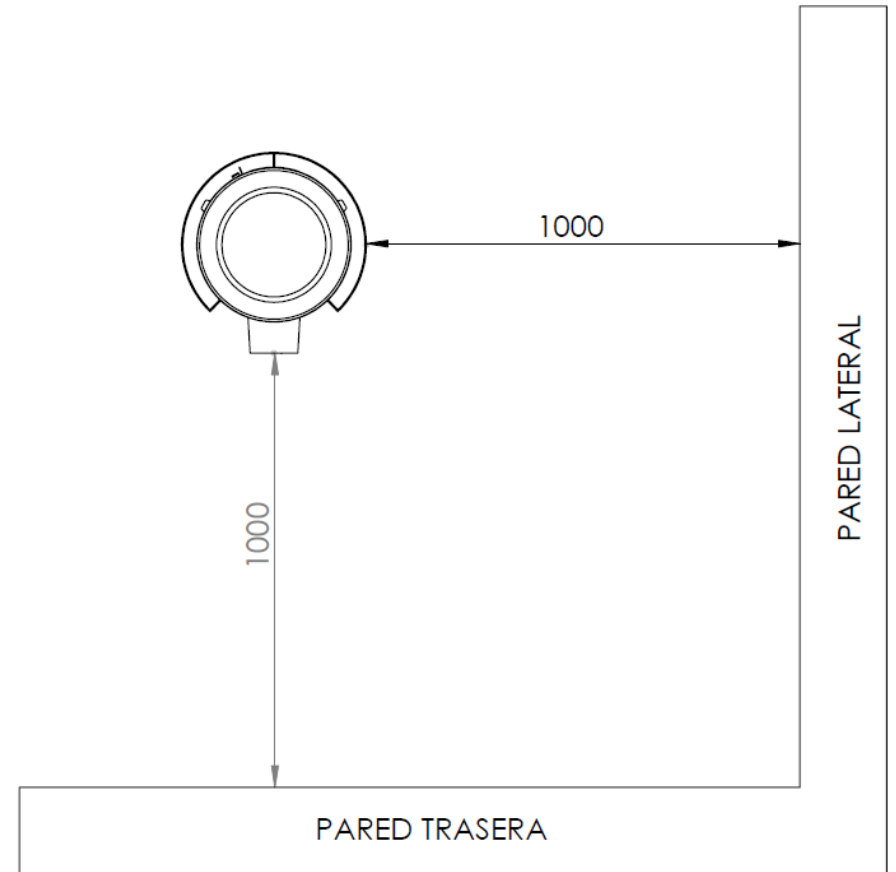


Figura 10. Distancia Seguridad

## 09.GARANTÍA

La garantía del aparato no cubre daños imputables a una incorrecta instalación, mantenimiento o reparación inadecuada, usos indebidos del aparato, así como cualquier componente susceptible de ser manipulado o movido por el usuario.

Tampoco debido a un uso diferente del definido en el manual, en el que no se cumplan los ciclos de carga, tipo o cantidad de combustible o distancias de seguridad.

## 10. ANEXO

### INSTALACIÓN CATALIZADOR CERÁMICO

En el interior de esta caja se encuentra el catalizador que ayuda a reducir la emisión de partículas nocivas para el medio ambiente, por ello es obligatorio la instalación de este filtro antes de realizar el primer encendido.

Este catalizador se tiene que colocar en el alojamiento de la boquilla de la salida visto desde el interior de la estufa, introduciéndolo a presión en el sitio indicado. Una vez que se realiza la instalación, no hay que volver a manipular el filtro bajo ningún concepto.

Es importante tener en cuenta que la instalación de este catalizador es el mismo para cualquier modelo de estufa, independientemente de la geometría o tamaño del aparato.

En las siguientes imágenes puede observarse la manera y posición de introducción del filtro y la posición final que tiene que adoptar.

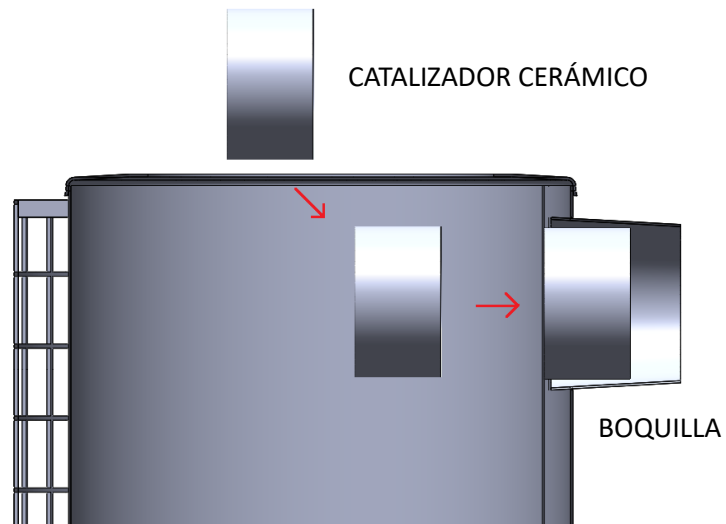


Figura 11. Instalación correcta Catalizador Cerámico